

بيان صحفي

ألمانيا ضيف شرف الدورة الثامنة والعشرين لمعرض الدوحة الدولي للكتاب

الدوحة، قطر، 29 نوفمبر، 2017 - تتعاون السفارة الألمانية بالدوحة ومعهد جوته منطقة الخليج مع وزارة الثقافة والرياضة لتعريف الجماهير في العاصمة القطرية بسوق الكتب الألمانية وتقديم مجموعة مختارة من الكتب باللغات الألمانية والإنجليزية والعربية وذلك بجناح قطر ألمانيا 2017. بجانب الجناح المخصص لعام الثقافة قطر الألماني 2017 ستقام العديد من النقاشات والعروض وذلك في إطار برنامج متنوع تقدمه المؤسسات الألمانية.

نظم معهد جوته منطقة الخليج مع شركائه مطبعة جامعة حمد بن خليفة ومكتبة قطر الوطنية مسبقاً ورشتي عمل للأدباء والرسامين الواعدين من قطر والمتخصصين في مجال كتب الأطفال. عملت رسامة وأديبة كتب الأطفال الألمانية الشهيرة أوتى كراوزى في ورش العمل والتي استمرت كل منها مدة أسبوع مع الأدباء على خطوط عريضة وشخصيات لقصصهم. كما عملت مع الرسامين على كيفية رسم هذه القصص والشخصيات بشكل لطيف ومرح. يُسعد كل من مطبعة جامعة حمد بن خليفة ومكتبة قطر الوطنية ومعهد جوته الإعلان عن كتاب الأطفال القطري "أشجار الهواء" الذي كتبه الدكتور جابر النعيمي ورسمه ماهيش كومار في إطار ورش العمل التي أقيمت. سيتحاور في نقاش مفتوح يُقام في الخامسة من مساء يوم 29 نوفمبر 2017 بجناح الأنشطة الثقافية كل من الدكتور جابر النعيمي وماهيش كومار وأوتى كراوزى مع جميلة الجاسم من مطبعة جامعة حمد بن خليفة عن كيفية تعاونهم لإنجاز مشروع الكتاب وما يلزم لتحويل فكرة لامعة إلى كتاب مطبوع ومنشور. سيدير الحوار أحمد المالكي من مكتبة قطر الوطنية، وسيليه قراءة من الكتاب للدكتور جابر النعيمي مع توقيع نسخ منه وذلك في قسم العرض الخاصة بمطبعة الجامعة.

في السابعة من مساء نفس اليوم سوف تجري الكاتبة ورسامة كتب الأطفال الألمانية المعروفة أوتى كراوزى حواراً تلفزيونياً تستضيفه مقدمة البرامج التلفزيونية كريستال تنوري. ستحدث أوتى كراوزى، التي ألّفت أكثر من 20 ورسمت أكثر من 400 كتاب للأطفال، عن عملها ككاتبة ورسامة. تم ترجمة ونشر العديد من كتب كراوزى إلى اللغة العربية ونُشرت في أنحاء العالم العربي. سوف يتم قراءة أحد كتبها المترجمة للعربية لتلاميذ المدارس خلال أيام المعرض وذلك في التاسعة من صباح كل يوم من أيام الأسبوع. كما سيقدم راوي القصص القطري المعروف إبراهيم البشري جلسة رواية قصص مخصصة للعائلات التي تزور المعرض مع أطفالهم وذلك في التاسعة من صباح يوم السبت، 2 ديسمبر 2017. ستقام كل جلسات رواية القصص في جناح قطر ألمانيا 2017.

أما الكاتب والمترجم من العربية للألمانية والناقد الأدبي الألماني الشهير شتيفان فايدنر فسيقدم آخر إصداراته وهو كتاب "ضد بيجيدا" والذي تم ترجمته للغة العربية من خلال مؤسسة "Fair Foundation" في كتار وذلك في الثامنة من مساء 30 نوفمبر 2017 بجناح الأنشطة الثقافية. كما سيتحدث فايدنر في لقاء تلفزيوني مع مقدمة البرامج التلفزيونية كريستال تنوري عن عمله ككاتب ومترجم من العربية للألمانية. بجانب حوارته التلفزيونية سيغطي فايدنر محاضرة في نفس المكان عن "التأثير الثقافي للكتاب العرب في ألمانيا" وذلك في الثامنة من مساء 2 ديسمبر 2017.

وتتضم لهذه الأنشطة فنانة المانجا الألمانية إنجا شتاينمتس والتي ستحدث في السابعة من مساء يوم 2 ديسمبر 2017 بجناح الأنشطة الثقافية عن التوجهات المعاصرة في فن المانجا الألماني ومجال رسوم الكوميكس وكيفية انطلاقها في مسارها المهني كفنانة مانجا. كما ستحدث شتاينمتس، انطلاقاً من آخر رسوم مانجا خاصة بها، عما ألهمها وكيف تبدأ العمل على مانجا جديدة وما هي الخطوات التي تتبعها ابتداء من الفكرة الأولية وحتى الكتاب الكامل. علاوة على ذلك سوف تعرض شتاينمتس في ورش عمل مخصصة لطلاب المدارس تُقام في الحادية عشر من صباح يوم 3 ديسمبر وكذلك ورشة عمل لليافعين الذين يزورون المعرض مع عائلاتهم وذلك في الرابعة من مساء يوم 2 ديسمبر 2017. ستقام ورش العمل جميعها بجناح قطر ألمانيا 2017. كما ستقوم إنجا شتاينمتس برسم زوار معرض الكتاب بأسلوب فن المانجا وذلك على مدار ثلاثة أيام وهي 29 نوفمبر، الساعة

10 صباحاً، و 1 ديسمبر، الساعة 4:30 مساءً، و 2 ديسمبر، الساعة 3 مساءً. ستقام **جلسات رسم المناجاة** هذه جميعاً في جناح قطر ألمانيا 2017.

وتختتم الأنشطة والفعاليات بحوار للناشرة سمر حداد من دار أطلس للنشر والتي ستزور المعرض وتتحدث عن **نشر الكتب الألمانية باللغة العربية** وذلك في **السابعة من مساء 3 ديسمبر 2017**، وستقدم كذلك قراءة (بالعربية والألمانية) من كتابين ألمانيين تُرجمتا حديثاً للعربية وهما "قطنة" و "هوب" وذلك في السابعة من مساء 4 ديسمبر 2017. ستقام كلا الفعالتين بجناح الأنشطة الثقافية وسيكونا باللغة العربية.

سيُقام معرض الدوحة الدولي للكتاب في مركز الدوحة للمعارض والمؤتمرات خلال الفترة من 29 نوفمبر وحتى 5 ديسمبر 2017. سيفتح المعرض أبوابه للزوار يومياً من التاسعة صباحاً وحتى التاسعة مساءً، ماعدا يومي الخميس، 30 نوفمبر حيث سيفتح من التاسعة صباحاً وحتى العاشرة مساءً، ويوم الجمعة، 1 ديسمبر 2017 حيث سيفتح من الرابعة وحتى العاشرة مساءً. كافة الفعاليات من تنظيم السفارة الألمانية ومعهد جوته وحضورها مجاني ومفتوح للجماهير.

إن عام الثقافة قطر ألمانيا 2017 عبارة عن برنامج مدته عام واحد مُصمم لتعميق التفاهم بين الأمم من خلال التبادل في مجالات الفنون والثقافة والتراث والرياضة. تم إطلاق هذه المبادرة من قبل متاحف قطر بالشراكة مع معهد جوته منطقة الخليج والسفارة الألمانية في الدوحة وسفارة قطر في ألمانيا.

- انتهى -

عن معهد جوته

يعد **معهد جوته - المركز الثقافي الألماني** مؤسسة عالمية تعمل على نشر اللغة والثقافة الألمانية من خلال شبكة واسعة تضم 159 معهداً في 98 دولةً على مستوى العالم بالإضافة إلى 12 معهداً في ألمانيا. ويعمل معهد جوته نيابة عن حكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية لتوطيد أواصر علاقاتها الثقافية. يقدم معهد جوته منطقة الخليج دورات اللغة الألمانية وينظم فعاليات ثقافية في منطقة الخليج. ينظم معهد جوته منطقة الخليج بالتعاون مع سفارة ألمانيا جمهورية ألمانيا الاتحادية برامج مبادرة عام الثقافة القطري الألماني "قطر ألمانيا 2017".

البريد الإلكتروني: qatargermany2017@goethe.de

ويب: www.goethe.de/qatargermany2017

سنا بشات: [qatargermany17](https://www.facebook.com/qatargermany17)

فيس بوك: [deutschesaison.qatargermany2017](https://www.facebook.com/deutschesaison.qatargermany2017)

إنستجرام: [ds_qatargermany2017](https://www.instagram.com/ds_qatargermany2017)

عن متاحف قطر

تربط متاحف قطر بين المتاحف والمؤسسات الثقافية والمواقع التراثية في دولة قطر وتحرص على تهيئة الظروف لها لتزدهر. كما تقوم بحشد الموارد وتقديم تنظيم شامل لتنمية المتاحف والمشاريع الثقافية طامحة على المدى البعيد لخلق بنية تحتية ثقافية قوية ومستدامة لقطر. تسعى متاحف قطر تحت رعاية كريمة لصاحب السمو الشيخ تميم بن حمد آل ثاني، أمير دولة قطر وسعادة الشيخة المياسة بنت حمد بن خليفة آل ثاني، لتوحيد جهود دولة قطر لتصبح مركزاً نابضاً للفنون والثقافة والتعليم في منطقة الشرق الأوسط وخارجها.



تشرف متاحف قطر منذ تأسيسها في عام 2005 على تطوير متحف الفن الإسلامي "متحف"، والمتحف العربي للفن الحديث ومركز الزوار بموقع الزيارة المدرج ضمن قائمة اليونسكو للتراث العالمي. كما تقوم متاحف قطر بإدارة المعرض الفني بقرية "كتارا" الثقافية ومتحف الرواق الفني والمطافئ حيث تكون هناك إقامات فنية للفنانين. تشمل المشروعات المستقبلية الافتتاح المنتظر بشوق لمتحف قطر الوطني و 3،2،1 متحف قطر الأولمبي والرياضي.

إن متاحف قطر ملتزمة بتشجيع أجيال المستقبل بقطر من الفنانين والمحترفين في مجال التراث والمتاحف. كما لديها التزام عميق بتنشئة المواهب الفنية وتهيئة الفرص وتنمية المهارات لخدمة اقتصاد الفن الصاعد في دولة قطر. تسعى متاحف قطر من خلال برنامج متعدد الأوجه ومبادرات فنية جماهيرية لتخطي حدود النموذج التقليدي للمتحف وإبداع خيرات ثقافية تفيض في الشوارع وتسعى لجذب قطاع عريض من الجماهير. تساعد متاحف قطر الدولة على توصيل صوتها المميز في حوار اليوم الثقافي العالمي وذلك من خلال تركيز قوي على التأليف بين الفن والثقافة من الداخل وتعزيز روح المشاركة الوطنية.